

Distr.: General
23 December 2013
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الإحصائية

الدورة الخامسة والأربعون

٤-٧ آذار/مارس ٢٠١٤

البند ٣ (ب) من جدول الأعمال المؤقت*

بنود للمناقشة واتخاذ القرار: أساليب عمل

اللجنة الإحصائية

تقرير المكتب عن أساليب عمل اللجنة الإحصائية

مذكرة من الأمين العام

وفقاً لمقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٠١٣/٢٣٥، يتشرف الأمين العام بأن يحيل إلى اللجنة الإحصائية تقرير المكتب عن استعراض أساليب عمل اللجنة. ولإجراء هذا الاستعراض، عقد مكتب اللجنة مشاورة عالمية وأخذ في الاعتبار مصادر أخرى، من قبيل العملية الجارية لإصلاح المجلس ودراسة استقصائية أجرتها إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات عقب الدورة الرابعة والأربعين للجنة. وترد في الفقرة ٣٩ التعديلات المقترحة إدخالها على أساليب عمل اللجنة. واللجنة مدعوة إلى إبداء تعليقاتها على هذا التقرير والبت في التغييرات المناسب إدخالها على أساليب عملها.

* E/CN.3/2014/1



الرجاء إعادة استعمال الورق

200114 200114 13-63414 (A)



تقرير المكتب عن أساليب عمل اللجنة الإحصائية

أولاً - الولاية وعملية استعراض أساليب العمل

١ - وافقت اللجنة الإحصائية في دورتها الرابعة والأربعين المعقودة في الفترة من ٢٦ شباط/فبراير إلى ١ آذار/مارس ٢٠١٣ على جدول الأعمال المؤقت لدورها الخامسة والأربعين التي ستعقد في آذار/مارس ٢٠١٤، بما في ذلك تقرير أعده المكتب عن أساليب عمل اللجنة. ويتوافق ذلك مع أحكام قرار الجمعية العامة ١/٦٨ الذي طلبت فيه الجمعية العامة إلى الهيئات الفرعية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي أن تستعرض القرار كل في ضوء برنامج عملها، وذلك بهدف تقصي التعديلات/التغييرات اللازم إدخالها على أساليب عملها وتقاريرها وتوقيت دوراتها. والاستعراض الحالي الذي يجريه المكتب لأساليب العمل هو أول استعراض من هذا القبيل منذ الاستعراض الذي أجري في الفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٤ (انظر E/CN.3/2005/2) بناء على طلب من المجلس في قراره ٦/٢٠٠٣.

٢ - وفي تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣، قرر المكتب أن يستخدم المصادر الثلاثة التالية أساساً لهذا التقرير:

(أ) عملية تشاور عالمية؛

(ب) دراسة استقصائية أجراها أمين اللجنة بعد الدورة الثالثة والأربعين؛

(ج) الآثار المحتملة للعملية الجارية لإصلاح المجلس الاقتصادي والاجتماعي.

٣ - وفي ٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣، وجه رئيس اللجنة الإحصائية رسالة إلى جميع المكاتب الإحصائية الوطنية والدوائر الإحصائية التابعة للوكالات الدولية داعياً إياها إلى إبداء تعليقاتها على تحسين الأساليب الحالية لعمل اللجنة. وورد من الدول الأعضاء ما مجموعه ٤٩ رداً. وورد رداً من وكالتين دوليتين. وترد في المرفق الثاني الأسئلة التوجيهية المطروحة في إطار المشاورة العالمية.

٤ - واستعرض المكتب أيضاً موجزاً لردود وردت من ٢٧ مندوباً (من ٢٥ بلداً) في دراسة استقصائية أجراها أمين اللجنة عقب الدورة الثالثة والأربعين للجنة^(١). ويرد نموذج الدراسة في المرفق الثالث قصد الرجوع إليه.

(١) قدم ١٧ وفداً ردوداً على كل من الدراسة الاستقصائية التي أجرتها إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات والمشاورة العالمية التي أجراها المكتب.

- ٥ - وعلاوة على ذلك، قُدمت إلى المكتب إحاطة من الأمانة بشأن الآثار المحتملة للعملية الجارية لإصلاح المجلس الاقتصادي والاجتماعي على أساليب عمل اللجان الفنية وعلى أساليب العمل الحالية لهيئات الأمم المتحدة الأخرى. وقدم الأمين العام أيضا اقتراحات تستند إلى أساليب العمل التي يعتمدها عدد من الهيئات الحكومية الدولية الأخرى في الأمم المتحدة.
- ٦ - واستعرض المكتب جميع هذه المعلومات ثم أعد هذا التقرير بمساعدة من الأمانة. وترد اختصاصات اللجنة الإحصائية، لغرض الاطلاع، في المرفق الأول.

ثانياً - أساليب العمل الحالية للجنة الإحصائية

- ٧ - أسفر تنفيذ النتائج التي خلص إليها الاستعراض الأخير لأساليب عمل اللجنة الإحصائية في دورتها السادسة والثلاثين عن تطورات ملحوظة نتيجة الأخذ بنهج جديدة. ونُفذ منذ ذلك الوقت بضع تغييرات إضافية في أساليب العمل، منها على وجه الخصوص استحداث بوابة PaperSmart في الدورة الرابعة والأربعين التي عُقدت في فترة شباط/فبراير - آذار/مارس ٢٠١٣.

- ٨ - ويرد فيما يلي موجز بأهم التغييرات التي نُفذت في عام ٢٠٠٥ وما بعده:

(أ) جدول الأعمال - يميز جدول أعمال الدورة بوضوح بين البنود المطروحة للمناقشة والقرار والبنود المطروحة للعلم. ويتيح ذلك الاستفاضة أكثر في مناقشة المواضيع التي تتطلب من اللجنة الإحصائية اتخاذ قرار أو إصدار توجيهات بشأن المسائل المثارة. وفي الوقت نفسه، تمكنت اللجنة من مواصلة الإشراف على ما يُحرز من تقدم في طائفة واسعة من المجالات المعروضة في التقارير المعدة للعلم؛

(ب) الوثائق - أصبحت التقارير أكثر بساطة، وهي تركز على التطورات الأكثر أهمية في المجال الذي تناوله، وتتضمن إجراءات محددة متوقعة من اللجنة الإحصائية. وأصبحت الوثائق تقدم وتصدر في المواعيد المحددة بجميع اللغات الرسمية الست في الدورات الأخيرة كلها. ويتيح نشر وثائق الدورات على الموقع الشبكي للجنة سهولة الاطلاع على الوثائق ويضمن إمام المشاركين بالتقارير قبل بداية الدورة بوقت غير يسير. واعتباراً من الدورة الأخيرة، أصبحت الوثائق توزع في معظمها عن طريق بوابة PaperSmart التي أنشأتها وتتعهد بها إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات، حيث توفر هذه الإدارة للجنة الدعم التقني والإجرائي، وعبر الموقع الشبكي للجنة الذي تتعدهه شعبة الإحصاءات باعتبارها الأمانة الفنية. وفي الدراسة الاستقصائية التي أجراها أمين اللجنة، طُلب إلى المندوبين أن يقيموا عدداً من الأمور منها الجودة اللغوية للوثائق والترجمة الشفوية. وكان تقييم معظم الجيبيين "ممتاز"

أو "جيد". وحظي نموذج PaperSmart بتأييد واضح^(٢). وقُدمت بضع مقترحات لإدخال تحسينات ستُنظر فيها الأمانة في إطار التحضير للدورة الخامسة والأربعين. وستقوم إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات أيضاً بتقديم إحاطة تقنية أخرى لمساعدة الوفود على تحسين فهما لتقنية PaperSmart المعمول بها في عمل اللجنة؛

(ج) إدارة الوقت - تكون المقدمات الشفوية لبنود جدول الأعمال موجزة للغاية وتركز فقط على المعلومات الإضافية التي جمعت منذ تقديم الوثائق وتسلسل الضوء على الأمور المهمة لاتخاذ القرار. ولا يُقدم للبنود المطروحة للعلم. ولكن على الرغم من قيام المكتب، بالتعاون مع الأمانة، بالتخطيط المحكم لتوزيع الوقت على بنود جدول الأعمال، تظل مسألة إدارة الوقت مصدر انشغال (انظر الفرع رابعاً - باء أدناه)؛

(د) إعداد تقرير الدورة - يتسم تقرير الدورة بتوجهه العملي. ويوجز مدير شعبة الإحصاءات المقررات الرئيسية بعد مناقشة كل بند من بنود جدول الأعمال، مما يسهم في إنجاح عملية اعتماد التقرير في الجلسة الأخيرة التي تُعقد صباح يوم الجمعة. وتُنظر اللجنة الإحصائية في هذه الجلسة في الجزء الإجرائي من التقرير بصيغته التي أعدها أمين اللجنة (انظر على سبيل المثال E/CN.3/2013/L.3) وفي وثيقة غير رسمية تتضمن مشروع نص مقررات اللجنة بصيغته التي أعدها المقرر. وبعد الدورة، يقوم المقرر، بمساعدة أمين اللجنة، بوضع الصيغة النهائية لتقرير الدورة؛

(هـ) المشاركة في الدورة - تكون معظم الوفود ممثلة في اللجنة الإحصائية بكبير إحصائيها. وقد زاد عدد المشاركين بصورة كبيرة على مدى السنوات الأخيرة، حيث شارك في دورة عام ٢٠١٣ ما عدده ١٣٥ دولة عضواً و ٤٧ منظمة دولية. ويؤدي حضور عدد كبير من الدول الأعضاء ومشاركتها النشطة بصفة مراقبين إلى تنشيط الحوار مع أعضاء اللجنة وتعزيز الطابع العالمي للمقررات التي تتوصل إليها الدورة. وفي هذا الصدد، يُعد حضور البلدان النامية بأعداد متزايدة ومشاركتها النشطة إنجازاً قيماً وجديراً بالذكر. ولتشجيع المشاركة الفعالة، تنظم شعبة الإحصاءات جلسة إحاطة للمشاركين الجدد كل عام في اليوم السابق لبداية الدورة.

(٢) سئل المستجوبون أيضاً عن طريقة اطلاعهم على الوثائق أثناء الدورات. وكانت الإجابات على النحو التالي: إلكترونياً (تزيل الوثائق قبل الدورة) (٧٤ في المائة)، إلكترونياً عن طريق الموقع الشبكي للجنة (٥٩ في المائة)، في أوراق مطبوعة (طبعت قبل الدورة وأحضرت إلى الدورة) (٥٩ في المائة)، إلكترونياً من خلال بوابة PaperSmart (٤٨ في المائة)، ووثائق مطبوعة حسب الطلب في غرفة الاجتماعات (٧ في المائة).

٩ - وبوجه عام، أعرب المخبون في كل من الدراسة الاستقصائية والمشاوراة العالمية عن تقديرهم لعمل اللجنة الإحصائية ورضاهم بوجه عام عن أساليب العمل الحالية للجنة على النحو المبين أعلاه، وكذلك عن الدعم المقدم من الأمانة التقنية والفنية للجنة.

ثالثاً - إصلاح المجلس الاقتصادي والاجتماعي

١٠ - تُوجت عملية تشاورية طويلة الأمد بشأن تعزيز المجلس الاقتصادي والاجتماعي في أيلول/سبتمبر ٢٠١٣ باتخاذ الجمعية العامة القرار ١/٦٨. ودعت الجمعية العامة في هذا القرار إلى توثيق الترابط بين عمل المجلس وعمل هيئاته الفرعية لضمان الاستفادة الكاملة من ثراء الأعمال التي تقوم بها الأجهزة الفرعية. وتترتب على بعض أحكام هذا القرار المهمة آثار بالنسبة لعمل هيئات المجلس الفرعية، مثل اللجنة الإحصائية.

١١ - وكلفت الجمعية العامة، في قرارها ١/٦٨، المجلس الاقتصادي والاجتماعي بتولي القيادة الفنية للمنظومة باعتماد موضوع رئيسي. ففي عام ٢٠١٤، وهو عام انتقالي، اختير موضوع الاستعراض الوزاري السنوي، أي "التصدي للتحديات المستمرة والناشئة من أجل تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية في عام ٢٠١٥ ومن أجل الحفاظ على مكاسب التنمية في المستقبل"، بوصفه الموضوع الرئيسي. وبدءاً من عام ٢٠١٥، يتقرر الموضوع الرئيسي على أساس الآراء التي تقدمها الهيئات الفرعية والدول الأعضاء. وسيطلب رئيس المجلس، في الوقت المناسب، تقديم الآراء بشأن اختيار موضوع عام ٢٠١٥.

١٢ - وتقرر أن يعقد المجلس الاقتصادي والاجتماعي كل سنة جزءاً جديداً يتعلق بالتكامل تدمج فيه جميع الآراء التي تعبر عنها الدول الأعضاء والهيئات الفرعية التابعة للمجلس ومنظومة الأمم المتحدة وغيرها من أصحاب المصلحة، ولتعزيز التكامل بين أبعاد التنمية المستدامة الثلاثة (الاقتصادي والاجتماعي والبيئي) على نحو متوازن. وسيولف الجزء المتعلق بالتكامل الأفكار الرئيسية الصادرة عن منظومة المجلس بشأن موضوع وثيق الصلة بأحد أوجه الموضوع السنوي الرئيسي. ويمثل الجزء المتعلق بالتكامل فرصة للهيئات الفرعية حتى تقدم للمجلس توصيات عملية المنحى يتولى متابعتها في تموز/يوليه. ومن المتوقع أن يركز الجزء المتعلق بالتكامل في عام ٢٠١٤ على موضوع التحضر المستدام، وسيُعقد في أوائل أيار/مايو على مدى ثلاثة أيام.

١٣ - واللجنة الإحصائية مدعوة إلى المساهمة في كلا الموضوعين وفقاً للولاية المنوطة بها. ففي عام ٢٠١٤، يمكن تقديم هذه المساهمة عن طريق رئيس مكتب اللجنة. أما في

عام ٢٠١٥، فيمكن تحديد نهج للمشاركة يكون أكثر مراعاة للإجراءات الرسمية، كأن يكون ذلك بواسطة التقرير الذي تقدمه اللجنة إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي.

رابعاً - استعراض أساليب العمل

ألف - تبسيط جدول الأعمال

١٤ - لقد ثبتت فائدة التمييز بين البنود المطروحة للمناقشة والبنود المطروحة للعلم، بيد أن التعامل مع جدول أعمال الدورات أضحى، لطوله، يزداد صعوبةً. فالمدة المقررة للدورات الرسمية تحدد الوقت المتاح للمناقشة الموضوعية، مما يحد من عدد المواضيع التي يمكن تناولها خلال كل دورة.

١٥ - ويتعين أن تُحترم عدة شروط في جدول الأعمال نفسه. فمن جهة، يتعين على اللجنة الإحصائية أن تستمر في الاضطلاع بمهمتها "البرلمانية" المعهودة، أي القيام بالدور الإشرافي والقيادي في مجال الإحصاءات الرسمية، وتنفيذ عمليات استعراض البرامج، وإقرار المعايير والتوصيات الإحصائية، وتعزيز أنشطة بناء القدرات، وتنسيق الأعمال الإحصائية على الصعيد الدولي. وفي الوقت ذاته، تزداد الحاجة إلى قيام اللجنة بمعالجة القضايا الجديدة والناشئة في مجال الإحصاءات. فمتابعة المقررات والطلبات الصادرة عن المجلس الاقتصادي والاجتماعي ومؤتمرات الأمم المتحدة، وما يتعلق منها بخطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥، على سبيل المثال، تقتضي من اللجنة النظر في ما يتصل بذلك من بيانات إحصائية واعتبارات منهجية، كما تقتضي من اللجنة الاضطلاع بمهمة التوجيه. وهذا الأمر يستدعي بدوره تبسيط جدول الأعمال وإعادة هيكلته على نحو يشمل المهام الحالية المنوطة باللجنة ويسمح أيضاً بالاستجابة لما يستجد من طلبات في مجال الإحصاءات الرسمية.

جدول الأعمال المؤقت وبرنامج العمل المتعدد السنوات

١٦ - تعتمد اللجنة الإحصائية، في كل دورة، جدول الأعمال المؤقت لدورتها المقبلة وتحوّل للمكتب صلاحية تبسيطه ووضع صيغته النهائية (موضوع الفرع الخامس من التقرير السنوي للجنة). وينفذ المكتب هذه التعديلات في الربع الأخير من العام ويُتاح جدول الأعمال المؤقت والشروح التي تترتب عن تلك التعديلات في الموقع الشبكي للجنة، وذلك في أواخر تشرين الثاني/نوفمبر.

١٧ - ولعدة أعوام، استُخدم برنامج العمل المتعدد السنوات بوصفه الأساس الرئيسي لصياغة جدول الأعمال المؤقت للدورة اللاحقة. فهو أداة تخطيط تصلح لتتبع مجالات

الإحصاءات الرسمية التي تستدعي الاستعراض من أجل تقييم ما أُحرز فيها من تقدم وطلب التوجيه بشأنها من اللجنة الإحصائية في الوقت المناسب وبشكل منهجي. بيد أن برنامج العمل المتعدد السنوات لا يمكنه أن يتوقع القضايا الناشئة و/أو أن يستجيب للطلبات المستجدة المتعلقة بالسياسات. وبالإضافة إلى ذلك، لا ينفذ برنامج العمل المتعدد السنوات كثيراً في عرض المواضيع الشاملة والمتعددة القطاعات من أجل تحسين التنسيق بين البرامج التي تناول، على الصعيدين الإقليمي والعالمي، المجالات الاقتصادية والاجتماعية والبيئية، رغم أن استعراض البرنامج السنوي يغطي هذا العنصر منذ بدء العمل به في عام ٢٠٠٣^(٣). وقد حُسن برنامج العمل المتعدد السنوات، بل يمكن زيادة تحسينه، بدمج بعض المواضيع في إطار بند واحد.

القضايا الناشئة

١٨ - أعرب بعض المجهين في إطار المشاورة العالمية عن حذرهم معتبرين أن "الجلسات العامة قد لا تكون هي المنتدى الأنسب لإجراء المناقشات بشأن القضايا الناشئة و (أن) المناسبات الموازية ربما تكون أفضل لذلك". ومن جهة أخرى، أثر أغلب المجهين إدراج بند دائم بشأن القضايا الناشئة في جدول أعمال اللجنة الإحصائية. ومن الحلول الممكنة في هذا الباب اقتراح يدعو إلى قيام المكتب باستشارة الوفود في مستهل الربع الأخير من العام بشأن المواضيع الممكن مناقشتها في إطار هذا البند من جدول الأعمال (الأمر الذي يعزز أيضاً التواصل بين المكتب والوفود) ثم اختيار أحد المواضيع. واقتُرح أيضاً أن يتولى المكتب إعداد الوثائق المتعلقة بهذا البند الدائم من بنود جدول الأعمال في إطار دوره كوسيط نزيه.

تقريب اللجنة من المناقشات الرئيسية الجارية بشأن السياسات على الصعيد العالمي

١٩ - اتفق أغلب المجهين في إطار المشاورة العالمية على أن عمل اللجنة الإحصائية ينبغي أن يُؤام أكثر مع المناقشات الرئيسية الجارية بشأن السياسات على الصعيد العالمي والإقليمي والوطني، لكن بعض المجهين أعربوا عن انشغالهم من أن يتحول تركيز مناقشات اللجنة مما هو فني إلى ما هو سياسي، واشتروا ألا يفضي هذا الأمر إلى توسيع جدول أعمال اللجنة.

(٣) المجالات التي جرى تناولها لحد الآن هي: إحصاءات الخدمات (٢٠٠٣)، وإحصاءات الاجتماعات (٢٠٠٤)، وإحصاءات الطاقة (٢٠٠٥)، وإحصاءات الصناعة (٢٠٠٦)، وإحصاءات التعليم (٢٠٠٧)، وإحصاءات العمالة (٢٠٠٨)، وتغير المناخ وإحصاءات الرسمية (٢٠٠٩)، والأطر الوطنية لضمان الجودة (٢٠١٠)، والإحصاءات الجنسانية (٢٠١١)، وتعدادات السكان والسكنى (٢٠١٢)، ووضع إطار إحصائي - مكاني ضمن النظم الإحصائية الوطنية (٢٠١٣).

٢٠ - واقترح أن يضطلع المكتب، على مدار العام وبمساعدة من الأمانة، بدور أكثر فعالية عن طريق تتبع المناقشات التي تُجرى بشأن السياسات. ومن شأن عملية تبسيط جدول الأعمال في أيلول/سبتمبر، على النحو المذكور أعلاه، أن تسمح لاحقاً للمكتب أن يعدل جدول الأعمال المؤقت حتى يتسنى النظر في ما يستجد من مواضيع متعلقة بالسياسات إن هي نشأت في الفترة بين آذار/مارس وأيلول/سبتمبر.

٢١ - وتجدر الإشارة إلى أن للجنة الإحصائية بالفعل بنداً دائماً معنوناً "متابعة مقررات الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي المتعلقة بالسياسات". ويمكن مناقشة إسهامات اللجنة في النظر في الموضوعين الرئيسيين للمجلس الاقتصادي والاجتماعي (انظر الفقرة ١٣ أعلاه) في إطار هذا البند من جدول الأعمال، وذلك بدءاً من عام ٢٠١٥. ويمكن أن يتولى المكتب زمام المبادرة في ما يتعلق بهذا البند من جدول الأعمال.

إسداء المشورة بشأن صياغة الأهداف والمؤشرات المتعلقة بأطر التنمية الجديدة

٢٢ - أقر المحييون في إطار المشاورة العالمية بالأهمية الحاسمة التي تتسم بها مشاركة كبار الإحصائيين بفعالية في إسداء المشورة بشأن صياغة الأهداف والمؤشرات خلال مناقشة الأطر الجديدة لمؤشرات التنمية، بيد أن العديد منهم لا يعتبرون ذلك نتيجة رئيسية لمداوات اللجنة. وفي هذا السياق، اعتُبر أن هيئة استشارية مفوّضة تتكون من كبار الإحصائيين، ويُناط بها مهمة إسداء المشورة الفنية، قد تكون فعالة، على نحو يماثل العلاقة القائمة بين فريق أصدقاء الرئيس المعني بوضع مقاييس للتقدم أوسع نطاقاً والفريق العامل المفتوح باب العضوية المعني بأهداف التنمية المستدامة.

٢٣ - وورد في المشاورة العالمية سؤال أيضاً عما إذا كان ينبغي تخصيص أجزاء من جدول أعمال اللجنة في السنوات المقبلة لاستعراض الآثار الإحصائية المترتبة عن أطر التنمية وأطر المؤشرات المقترحة لخطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥، باعتبار ذلك وسيلةً لتقريب اللجنة الإحصائية من المناقشات الجارية بشأن السياسات. ورحب غالبية المحييين بهذا النهج، واقترحوا أن يبت المكتب في المواضيع ذات الأولوية بعد التشاور مع الأوساط الإحصائية على الصعيد العالمي. ويمكن تحقيق ذلك في إطار عملية المشاورة ذاتها التي تركز على موضوع القضايا الناشئة.

التقارير التي تُعد عن حالة تطوير الإحصاءات الإقليمية

٢٤ - ظل جدول الأعمال في الدورات الست السابقة يتضمن بنداً دائماً بشأن التقارير التي تُعد عن حالة تطوير الإحصاءات الإقليمية. وغالباً ما كان يُعزّز ذلك بتنظيم معرض

خلال الدورة. وقُدمت المقترحات التالية فيما يتعلق بالإبلاغ عن أنشطة تطوير الإحصاءات على الصعيد الإقليمي: ينبغي للتقرير أن يركز على الممارسات الجيدة في المنطقة، التي يمكن أن تستفيد منها مناطق أخرى؛ وينبغي له أن يحدد الثغرات الرئيسية في المنطقة، الأمر الذي من شأنه أن يبين الاحتياجات في مجال بناء القدرات، ويفيد الجهات المانحة المحتملة بكيفية توجيه أنشطة المساعدة الفنية. ويمكن أن يُتبع في التقارير المقدمة من مختلف المناطق نموذج موحد. واحتلفت الآراء بشأن ما إذا كان ينبغي تقديم التقارير الإقليمية في شكل وثائق مطروحة للمناقشة أو وثائق مقدمة للإحاطة علماً فقط. ولقي تداول المناطق على تقديم التقارير، كما هو معمول به حالياً، تأييداً عاماً، لكن اقترح أيضاً أن تقدم جميع المناطق وثائق للإحاطة علماً في جميع الدورات.

باء - زيادة التركيز على صنع القرارات/تحسين كفاءة الدورة

٢٥ - إن اللجنة الإحصائية هي أسمى هيئة لاتخاذ القرار في ما يتعلق بالأنشطة الإحصائية الدولية، ولا سيما وضع المعايير الإحصائية وتحديد المفاهيم والأساليب وتطبيقها على الصعيدين الوطني والدولي. وفي هذا الصدد، كان دائماً لتبادل المعلومات بشأن التجارب والإنجازات والأنشطة الوطنية دور هام في أعمال اللجنة. ومن التطورات التي حظيت بالاستحسان في الدورات الأخيرة حضور المندوبين بأعداد متزايدة ومشاركتهم بفعالية. غير أن تزايد عدد المداخلات بشأن بنود المناقشة^(٤) أدى إلى ظهور الحاجة إلى إعادة النظر في شكل تبادل المعلومات والممارسة الحالية المتبعة في ذلك.

تعزير الفعالية في إدارة الوقت

٢٦ - خلال الاستعراض الأخير لأساليب العمل الذي أجري في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥، كان العديد من الوفود أكد بالفعل على الحاجة إلى تحسين إدارة الوقت. وعلى الرغم من أن تقديم البنود باقتضاب وتركيز^(٥) والأخذ بالتمييز بين البنود المطروحة للمناقشة والبنود المدرجة للعلم ساعداً بدرجة كبيرة في إدارة الوقت منذ عام ٢٠٠٤، لا تزال إدارة الوقت بطريقة سليمة من دواعي الانشغال الهامة في عام ٢٠١٣.

٢٧ - وعُرضت الإجراءات الممكنة التالية على المكتب لمعالجة هذه المسألة:

- تقليص عدد البنود وتحديد أولويات جدول أعمال الدورة على نحو أفضل

(٤) أُحصيت ١٩٦ مداخلة في عام ٢٠٠٨. وخمسة سنوات بعد ذلك، أي في عام ٢٠١٣، أدّى بما عدده ٢٨٠ مداخلة تناولت عدداً أقل من بنود جدول الأعمال.

(٥) لا يُقدم للبنود المطروحة للعلم على الإطلاق.

- تخفيض وتيرة تناول بعض المواضيع المتكررة
 - تشجيع جميع معدي الوثائق على تقديم وثائق مقتضبة وموجزة
 - أن يُطلب إلى معدي الوثائق المقدمة للمناقشة أن يبينوا بكل وضوح المواضيع أو المسائل المطروحة للنقاش في الوثيقة
 - أن يُطلب إلى رئيس اللجنة الإحصائية السهر على أن تكون مداخلات الوفود مركزة على المسائل المطروحة للنقاش
 - التشجيع على التقليل إلى أدنى حد من المداخلات المتعلقة بالبنود المطروحة للعلم (أو عدم السماح بها على الإطلاق)
 - دعوة الوفود إلى تقديم بيانات خطية في إطار كل بند من بنود جدول الأعمال إما مسبقاً أو خلال الدورة الرسمية. وتتاح هذه البيانات على الموقع الشبكي للجنة الإحصائية وعلى بوابة PaperSmart. وستكون الإفادة عن خبرة بلد أو منظمة بهذا الشكل المكتوب قيمة للغاية وجديرة بالترحاب، ومن شأنها أيضاً أن تُحسن أنشطة متابعة العديد من بنود جدول الأعمال. ولا ينبغي السماح بعرض إنجازات أي بلد على حدة في شكل مداخلة شفوية
 - وضع حدود زمنية للمداخلات وتطبيقها بصرامة، وإعداد قائمة مسبقة بأسماء المتكلمين في إطار كل بند من بنود جدول الأعمال، الأمر الذي سيسمح للرئيس والأمانة بتوزيع الوقت على المداخلات على نحو أفضل
- ٢٨ - ومن المهم في هذا السياق التأكيد على أن أي تدبير من التدابير المقترحة يهدف إلى تمكين اللجنة الإحصائية من الاستفادة إلى أقصى حد من الوقت المتاح لها، وزيادة تركيز المناقشة، وكفالة إعطاء الفرصة لجميع الوفود التي ترغب في الإسهام في مناقشة يتبعها اتخاذ قرار كمي تقدم مساهمتها في الوقت المخصص للجلسة.

تعزيز الصلة بين الدورة الرسمية والمناسبات الجانبية لشعبة الإحصاءات

- ٢٩ - أيدت غالبية كبيرة من المحييين زيادة تعزيز الصلة بين الدورات الرسمية للجنة الإحصائية ومنتدى يوم الاثنين الرفيع المستوى المعني بالإحصاءات الرسمية وحلقة يوم الجمعة الدراسية بشأن القضايا الناشئة، فضلاً عن المناسبات الجانبية المحتملة الأخرى. واقترحت الترتيبات التالية: (أ) يمكن لرئيسي المنتدى إبلاغ اللجنة شفويًا بأهم النتائج والتوصيات؛

(ب) يمكن أن تتاح محاضر المتدربين للمندوبين؛ (ج) يمكن أن يتطرق المكتب، خارج إطار الدورة الرسمية، إلى الاقتراحات المنبثقة عن مختلف المناسبات الجانبية.

٣٠ - ولئن كان العديد من المجهين قد رأوا ميزة واضحة في زيادة تعزيز الصلة بين الدورة الرسمية والمناسبات الجانبية غير الرسمية، فقد ذهب بعض المجهين إلى أن الصلات القائمة بالفعل كافية ودعوا إلى الحفاظ على الطابع غير الرسمي للمناسبات الجانبية، الأمر الذي يُمكن من بحث القضايا الجديدة والناشئة التي لم تتم صياغتها بالشكل الكافي الذي يسمح بإدراجها في جدول أعمال الدورة الرسمية. وفي هذا السياق، وردت الإشارة أيضاً إلى أنه يتعذر على العديد من كبار الإحصائيين حضور حلقة يوم الجمعة الدراسية بسبب ضيق الوقت.

الأشكال البديلة لتنظيم الدورات

٣١ - أيدت أغلبية من المجهين اتخاذ ترتيبات بديلة، مثل إجراء مناقشات موازية أو تنظيم حلقات نقاش، معللين ذلك أساساً بكفاءة استخدام الوقت والقدرة على التركيز على بعض المواضيع التي توليها وفودهم قدراً أكبر من الأهمية. غير أن العديد ممن أيدوا هذه الأشكال البديلة إنما فعلوا ذلك مترددين، وأشاروا إلى الطابع الفريد لدورة اللجنة الإحصائية في شكلها الحالي وأهمية مناقشة مجموعة واسعة من البنود في إطار جدول الأعمال الشامل ذاته. وشدد آخرون على أن الجلسات الفرعية، أيا كان شكلها، ستستلزم تقديم تقرير موضوعي إلى الجلسة العامة الرسمية بشأن نتائج أي من الجلسات غير العامة هذه. وأشار العديد من دعاة التغيير، فضلاً عن مؤيدي الإبقاء على الشكل الحالي الذي يكفي بالجلسات العامة، إلى الصعوبات المحتملة التي قد تتسبب فيها هذه الترتيبات البديلة للوفود الصغيرة، بما في ذلك الحاجة إلى خدمات المؤتمرات لتوفير الترجمة الشفوية.

٣٢ - ويشير الاستنتاج المستخلص من عملية التشاور العالمية إلى أن تعزيز الصلة بين الدورة الرسمية والمناسبات الجانبية الرئيسية يمكن أن يكون وسيلة لتحقيق بعض الآثار المنشودة من الترتيبات البديلة للدورات، مثل مناقشة مواضيع معينة بمزيد من التعمق مع تقديم نتائجها في الدورة الرئيسية.

جيم - تعزيز دور المكتب

٣٣ - أعضاء مكتب اللجنة الإحصائية هم الرئيس ونواب الرئيس الثلاثة والمقرر، الذين يشكلون ما يشار إليه بالمكتب. ويُنتخب أعضاء المكتب لفترة سنة واحدة، مع توقع أن يعاد انتخابهم، إن أمكن، لفترة عضوية ثانية مدتها سنة واحدة. ويقدم أعضاء اللجنة الترشيحات.

وقد جرى العرف بأن يُنتخب كل عضو من أعضاء المكتب من إحدى المجموعات الإقليمية الخمس^(٦). وتجرى الانتخابات في بداية الدورة، وتتم بالتركية من الناحية العملية.

تعزيز دور المكتب في الفترات الفاصلة بين الدورات الرسمية

٣٤ - أيدت أغلبية من المحييين تعزيز الدور الذي يؤديه المكتب في الفترات الفاصلة بين الدورات الرسمية. ومن مجالات التعزيز التي ذكرت: متابعة مقررات اللجنة، والمشاركة بمزيد من الفعالية في وضع جدول الأعمال (انظر الفقرات ١٨ و ٢٠ و ٢١ و ٢٣)، والتقييم المسبق للوثائق المعدة للدورات الرسمية المقبلة. واقترح أيضا أنه بإمكان أعضاء المكتب الاضطلاع بدور أكثر فعالية وبروزا خلال الدورة، كأن يكون ذلك، على سبيل المثال، من خلال تقديم بنود جدول الأعمال. واقترح العمل بانتظام بنهج التداول من بعد بوصفه أفضل طريقة يمكن بها لأعضاء المكتب أن يتواصلوا فيما بينهم في فترات ما بين الدورات.

٣٥ - واتفقت الآراء على أن التواصل بين اللجنة الإحصائية وغيرها من الهيئات الحكومية الدولية التابعة للأمم المتحدة و "الوسط السياسي" عموما يحتاج إلى تحسين، ولا سيما في سياق صياغة خطة للتنمية لما بعد عام ٢٠١٥. وذكر أيضا أن المكتب، إلى جانب الأمانة، يمكن أن يمثل اللجنة في عملية وضع السياسات في إطار منظومة الأمم المتحدة من خلال دعوة أعضاء مكتب اللجنة إلى حضور اجتماعات المجلس الاقتصادي والاجتماعي أو مكتبه. غير أن بعض المحييين شددوا على ضرورة أن يظل هذا الحوار تفاعليا وعلى "تجنب... الإفراط في الاعتماد على الوثائق/الإجراءات الإدارية" على الرغم من أن آخرين شددوا على ضرورة أن يقدم المكتب تقريراً عن هذه التفاعلات إلى اللجنة. واقترح أيضا أن يتواصل مكتب اللجنة بمزيد من الفعالية مع مكاتب اللجان الإحصائية الإقليمية.

حجم المكتب وتكوينه

٣٦ - في إطار عمليات التشاور العالمية، لم يؤيد سوى عدد قليل جدا من المحييين تغيير حجم و/أو تكوين المكتب. وذكر يسر التواصل داخل فريق صغير نسبيا باعتباره الميزة الرئيسية للحجم الحالي. وذكر أيضا أنه في حالة الحاجة إلى فريق أكبر عددا من أجل القيام بأي مهمة جديدة أو مهمة أكبر، يمكن للمكتب أن يطلب المساعدة في أي وقت من (أي من) أعضاء اللجنة الأربعة والعشرين. وبخصوص ما يمكن إضافته إلى عضوية المكتب، أيد مجييان إدخال مراقبين من المنظمات الدولية. واقترح أحد المحييين التفكير أكثر في إمكانية

(٦) هذه المجموعات الإقليمية هي: الدول الأفريقية، ودول آسيا والمحيط الهادئ، ودول أوروبا الشرقية، ودول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، ودول أوروبا الغربية ودول أخرى.

وطريقة جعل تشكيلة المكتب أكثر توازناً ليس فقط في ما بين المجموعات الإقليمية، بل أيضاً بين البلدان النامية و المتقدمة النمو.

٣٧ - وطلبت بعض الوفود أيضاً تعزيز الشفافية في الأنشطة التي يضطلع بها المكتب في فترات ما بين الجلسات. ووردت الإشارة إلى غياب التواصل من جانب المكتب في ما بين الدورات.

دال - اعتبارات أخرى

٣٨ - قد تود اللجنة الإحصائية النظر في جعل عملية الاستعراض عملاً مؤسسياً يتم مرة كل سنتين أو بوتيرة أقل. إذ من شأن ذلك أن يتيح للجنة فرصة منتظمة ترصد فيها ممارساتها وتتفحصها بعين ناقدة وترفع من مستوى كفاءتها على نحو متواصل. وقد أصبح هذا النوع من الاستعراضات المنتظمة وتنشيط أساليب العمل من الممارسات العادية بالنسبة للهيئات الحكومية الدولية الأخرى.

خامسا - التوصيات الرئيسية

٣٩ - إن اللجنة الإحصائية مدعوة إلى مناقشة التوصيات التالية المقدمة من المكتب:

(أ) أن تبقى على التمييز بين البنود المدرجة لاتخاذ قرار بشأنها وتلك المدرجة للعلم، مع تشديد التركيز على نقاط اتخاذ القرار في سياق المداولات بشأن البنود المطروحة لاتخاذ قرار بشأنها، وأن تطلب إلى الرئيس أن يقود المداولات في الواجهة التي تفضي إلى اتخاذ قرار؛

(ب) أن تضيف إلى جدول الأعمال السنوي للجنة بنداً دائماً بعنوان "القضايا الناشئة"، يقرر المكتب موضوعه في الربع الأخير من السنة بعد التشاور مع المكاتب الإحصائية الوطنية؛

(ج) أن تضيف إلى جدول الأعمال السنوي للجنة كبنود دائم التقارير الشفهية التي يقدمها كلٌّ من رئيس حلقة يوم الجمعة الدراسية ورئيس منتدى يوم الاثنين الرفيع المستوى لتنظر فيها اللجنة، بما في ذلك ما ينبثق عن هاتين المناسبتين من استنتاجات وتوصيات؛

(د) أن تطلب إلى المكتب، بمساعدة أمانة اللجنة، أن يضع نهجاً أكثر مراعاة للإجراءات الرسمية بشأن سبل مساهمة اللجنة في الموضوع السنوي للمجلس الاقتصادي والاجتماعي؛

- (هـ) أن تدعو الوفود إلى تقديم بيانات خطية في إطار كل بند من بنود جدول الأعمال قبل عقد الدورة، وأن تطلب إلى أمانة اللجنة أن تتيح هذه البيانات للاطلاع عليها عن طريق بوابة PaperSmart وعلى الموقع الشبكي للجنة؛
- (و) أن تطلب إلى المكتب أن يؤدي دوراً أكثر فعالية في رصد المناقشات المتعلقة بالسياسات (كما في ذلك صياغة الأهداف والمؤشرات المتعلقة بالأطر الإنمائية الجديدة)، وأن يعدل جدول الأعمال المؤقت للدورة المقبلة وفقاً لذلك؛
- (ز) أن تعزز الدور الذي يؤديه المكتب في الفترات الفاصلة بين الدورات الرسمية في وضع جدول الأعمال والإشراف على إعداد الوثائق (انظر الفقرات ١٨ و ٢٠ و ٢١ و ٢٣)، بمساعدة أمانة اللجنة؛
- (ح) أن تبقي على نظام التناوب في إعداد التقرير المتعلق بالأنشطة الإحصائية الإقليمية، وأن تطلب إلى معدي التقرير أن يركزوا على الدروس المستفادة في المنطقة وأن يحددوا الاحتياجات الرئيسية في مجال بناء القدرات في المنطقة؛
- (ط) أن تجعل عملية الاستعراض عملاً مؤسسياً يتم مرة كل سنتين أو بوتيرة أقل.

مذكرة بشأن صلاحيات اللجنة الإحصائية

١ - استناداً إلى توصيات الدورة التأسيسية للجنة الإحصائية، أنشأ المجلس الاقتصادي والاجتماعي تلك اللجنة وأعطاهها صلاحياتها. وجاء في الصلاحيات الواردة في قرار المجلس ١٥٦٦ (د-٥٠) المؤرخ ٣ أيار/مايو ١٩٧١، الذي يعيد فيه المجلس تأكيد قراره ٨ (د-١) المؤرخ ١٦ شباط/فبراير ١٩٤٦، بصيغته المعدلة بالقرار ٨ (د-٢) المؤرخ ٢١ حزيران/يونيه ١٩٤٦، أن اللجنة تتولى مساعدة المجلس في ما يلي:

” (أ) تشجيع تطوير الإحصاءات الوطنية وتحسين قابليتها للمقارنة؛

” (ب) تنسيق الأعمال الإحصائية للوكالات المتخصصة؛

” (ج) تطوير الخدمات الإحصائية المركزية للأمانة العامة؛

” (د) إسداء المشورة إلى أجهزة الأمم المتحدة بشأن المسائل العامة المتصلة بجمع المعلومات الإحصائية وتحليلها وتعميمها؛

” (هـ) زيادة تحسين الإحصاءات والأساليب الإحصائية بشكل عام.“

٢ - وشدد المجلس في قراره ١٥٦٦ (د-٥٠) على أهمية الدور التنسيقي للجنة الإحصائية وعلى ضرورة تحقيق نظام متكامل لجمع الإحصاءات الدولية وتجهيزها وتعميمها؛ وسلم باهتمام كل من اللجنة والشعبة الإحصائية بالمسائل المتصلة باستعمال الحاسوب في منظومة الأمم المتحدة؛ وطلب إلى الأمين العام أن يتخذ، بالتعاون مع الوكالات المتخصصة، إجراءات متضافرة لمساعدة البلدان النامية على تعزيز نظمها الإحصائية.

المرفق الثاني

أسئلة إرشادية للمشاورة العالمية

أسئلة إرشادية بشأن استعراض أساليب عمل اللجنة الإحصائية

ألف - تبسيط جدول أعمال الدورة

هل ينبغي أن يكون جدول أعمال اللجنة أوثق ارتباطاً بمناقشات السياسات الجارية على الصعيد العالمي والإقليمي والوطني، وكيف يمكن تنفيذ ذلك إذا كان الجواب بنعم؟

هل لديكم اقتراحات بشأن تحسين سبل تضمين القضايا الناشئة في جدول أعمال اللجنة؟

هل يتعين تخصيص أجزاء من جدول أعمال اللجنة لاستعراض الإحصاءات من جميع جوانبها (مثل الأساليب المتبعة، وجهود التنسيق، وبناء القدرات) الخاصة، مثلاً، بالأهداف الـ ١٢ التي حددها تقرير الفريق الرفيع المستوى بشأن خطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥^(١)، وما المواضيع، في رأيك، التي تستحق صدارة الأولويات؟

كيف تسهم مداورات اللجنة في إشراك كبار الإحصائيين بفعالية في إسداء المشورة بشأن صياغة الأهداف والمؤشرات في سياق المناقشات المتعلقة بالأطر الإنمائية الجديدة؟

كيف يمكن تحسين الاستفادة من برنامج العمل المتعدد السنوات بوصفه أداة للتخطيط للدورات المقبلة؟

ما رأيكم في الهدف المحدد للتقارير المقبلة عن التنمية الإحصائية الإقليمية وفي شكل تلك التقارير ومحتواها؟

باء - زيادة تركيز المناقشات على اتخاذ القرارات

هل تؤيدون توطيد الصلة بين الدورة الرسمية للجنة الإحصائية وبين منتدى يوم الاثنين الرفيع المستوى المعني بالإحصاءات الرسمية وحلقة يوم الجمعة الدراسية المتعلقة بالقضايا الناشئة، وكذلك مع الاجتماعات الجانبية الأخرى؟ وما هي الترتيبات التي تقترحها إن كان الرد بالإيجاب؟

(أ) الأهداف هي: الفقر؛ والمساواة بين الجنسين؛ وجودة التعليم؛ والصحة؛ والأمن الغذائي؛ والمياه والصرف الصحي؛ والطاقة المستدامة؛ وفرص العمل وسبل العيش والنمو المنصف؛ والموارد الطبيعية؛ والحوكمة؛ والاجتماعات المسالمة؛ والبيئة التمكينية؛ والتمويل الطويل الأجل.

هل لديكم أي اقتراحات بشأن زيادة الفعالية في إدارة الوقت في دورة اللجنة؟
كيف يمكن عقد الدورة على نحو يزيد من تركيز اللجنة على اتخاذ القرارات (مثلاً
عن طريق عرض الممارسات القطرية على الموقع الشبكي للجنة بدلاً من إدراجها في
المدخلات الشفوية أثناء الدورة)؟
هل تؤيدون أشكالاً بديلة لتنظيم الجلسات أثناء انعقاد اللجنة الإحصائية، من قبيل
عقد جلسات غير عامة، وحلقات مناقشة غير رسمية، وما إلى ذلك؟

جيم - تعزيز دور المكتب

هل تؤيدون تعزيز الدور الذي يضطلع به المكتب في الفترة الفاصلة بين الدورات؟
وما طبيعة هذا الدور المعزز إذا كان ردمكم بالإيجاب؟
هل تؤيدون إيجاد تركيبة مختلفة للمكتب؟ ما طبيعة هذه التركيبة إذا كان
ردكم بالإيجاب؟
هل تقترحون توسيع عضوية المكتب؟ وكيف يكون ذلك إذا كان ردمكم بالإيجاب؟
هل ترون ضرورة لتحسين التواصل وتوطيد العلاقة بين اللجنة و/أو مكتبها وبين
المجلس الاقتصادي والاجتماعي واللجان الفنية والهيئات الحكومية الدولية الأخرى، وما هي
مقترحاتكم لتنظيم مثل هذا الحوار؟

المرفق الثالث

استطلاع آراء المشاركين في الدورة الثالثة والأربعين للجنة الإحصائية

الدورة الرابعة والأربعون للجنة الإحصائية

[نيويورك، ٢٦ شباط/فبراير - ١ آذار/مارس ٢٠١٣]

استطلاع آراء المشاركين

وفد:

اسم الشخص الذي ملأ الاستبيان:

البريد الإلكتروني:

رقم الهاتف:

صفر - ما اللغات التي استخدمتها أثناء دورة اللجنة؟

الإسبانية	الروسية	الفرنسية	الإنكليزية	الصينية	العربية	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	لقراءة الوثائق
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	للاستماع إلى المداخلات
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	لتقديم مداخلات

تعليقات إضافية:

١ - يرجى تقييم عمل الأمانة، بوجه عام، في تقديم خدمات إدارة المؤتمرات في مرحلة التحضير للدورة وأثناءها:

- ممتاز
- جيد
- مقبول
- ضعيف
- لا ينطبق

رجاء كتابة تفاصيل عن أي أحداث معينة مرت بكم:

٢ - عُقدت اللجنة الإحصائية هذا العام باستخدام نظام PaperSmart (بوابة النظام المتكامل للخدمات المستدامة الموفرة للورق). يرجى تقييم نهج PaperSmart عموماً:

- ممتاز
- جيد
- مقبول
- ضعيف
- لا ينطبق

رجاء كتابة التفاصيل:

٣ - كيف اطلعتم على الوثائق أثناء الدورة (يرجى تعليم جميع الاختيارات الصحيحة)؟

- إلكترونياً من خلال بوابة PaperSmart
- إلكترونياً من خلال الموقع الشبكي للجنة الإحصائية
- إلكترونياً (إنزال الملفات قبل الدورة)
- نسخ ورقية مطبوعة بالطلب في غرفة الاجتماعات
- نسخ ورقية مطبوعة قبل الدورة وجلبت إلى الدورة

تعليقات إضافية:

٤ - هل احتجتم إلى أي مساعدة فنية لاستعمال تطبيق PaperSmart؟

- نعم
- لا
- لا ينطبق

إن كان الرد بنعم، يرجى كتابة التفاصيل:

إذا كان الرد بنعم، يرجى تقييم المساعدة التي قدمها الفني المختص بنظام PaperSmart و/أو غيره من موظفي الأمانة:

- ممتاز
- جيد
- مقبول
- ضعيف
- لا ينطبق

٥ - وُزعت الوثائق التي كان مقرراً أن تعتمدها اللجنة في نسخ مطبوعة في غرفة الاجتماعات إلى جانب عرضها على بوابة PaperSmart. يرجى الإفادة بما يلي:

هل توصون بتوزيع هذه الوثيقة مطبوعة مرة أخرى في الدورة المقبلة؟		هل استخدمتم النسخ المطبوعة الموزعة؟		
لا	نعم	لا	نعم	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	جدول الأعمال المؤقت المشروح (E/CN.3/2013/1)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	تنظيم أعمال الدورة (E/CN.3/2013/L.1)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	الجزء الإجرائي من التقرير (E/CN.3/2013/L.3)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	مشروع مقرر (وثائق غير رسمية)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	جدول الأعمال المؤقت للدورة المقبلة (E/CN.3/2013/L.2)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	قائمة مؤقتة بالمشاركين (E/CN.3/2013/INF/1)

- ٦ - يرجى تقديم أي اقتراحات لتحسين خدمات PaperSmart في الدورة المقبلة:
- ٧ - يرجى تقييم الاتصالات المتبادلة بين الأمانة الفنية ووفدكم فيما يتعلق، على وجه الخصوص، برسائل البريد الإلكتروني والمعلومات المعقدة من خلال يومية الأمم المتحدة:

- ممتاز
- جيد
- مقبول
- ضعيف
- لا ينطبق

يرجى كتابة التفاصيل:

- ٨ - هل استعنتم بيومية الأمم المتحدة أثناء الدورة؟

- نعم
- لا
- لا ينطبق

إن كان الرد بنعم، ما مدى سهولة الوصول إلى اليومية إلكترونياً؟

- ممتاز
- جيد
- مقبول
- ضعيف

يرجى كتابة التفاصيل:

٩ - يرجى تقييم الجودة اللغوية للترجمة الشفوية:

- ممتاز
- جيد
- مقبول
- ضعيف
- لا ينطبق

يرجى كتابة التفاصيل:

١٠ - يرجى تقييم الجودة اللغوية للوثائق:

- ممتاز
- جيد
- مقبول
- ضعيف
- لا ينطبق

يرجى كتابة التفاصيل:

١١ - يرجى تقييم مدى جودة الميكروفونات ونظم الصوت:

- ممتاز
- جيد
- مقبول
- ضعيف
- لا ينطبق

يرجى كتابة التفاصيل:

١٢ - يرجى إضافة أي تعليقات من شأنها أن تساعدنا على تحسين الدورة المقبلة
للجنة الإحصائية:

شكراً على وقتكم!
